

Anansi na Hekima

Ghanaian folktale
Kiswahili





Hapo zamani za kale, watu hawakujua chochote. Hawakujua kupanda mimea, hawakujua kushona nguo, wala hawakujua kuuunda vyombo vya chuma.

Lakini mungu aliyeitwa Nyame akiwa mbinguni, alimiliki hekima ambayo watu walihitaji. Nyame alihifadhi hekima hiyo kwenye chungu kilichotengenezwa kwa udongo



Siku moja, Nyame akaamua
kumpa Anansi chungu hicho
kilichojaa ujuzi na hekima tele.

Basi Anansi akawa anakitazama
chungu kile. Na kila
alipokitazama alipata kujua
jambo jipya.

Alifuarahi sana.



Na kwa sababu ya ulafi wake, Anansi alisema moyoni, “Nitakificha chungu hiki juu ya mti mrefu ili mtu mwingine yeyote asikifikie. Ningetaka chungu hiki kinifae peke yangu.”

Kwa kutumia miyaa, Anansi alitengeneza kamba akaifungia kwenye chungu. Kisha, alifungia kamba hiyo kwenye kiuno chake.

Alianza kupanda mti ule huku kile chungu kikining’inia mbele yake. Lakini haikuwa rahisi kupanda huku chungu kikimgonga magotini kila wakati.



Wakati huo wote, mwanawe Anansi alikuwa amesimama chini ya ule mti huku akimtazama babake.

Akamwambia, “ Baba, mbona usikifungie chungu mgongoni ili uweze kuuparaga mti?”

Basi Anansi akaamua kukifungia chungu kilichojaa hekima mgongoni mwake.

Ikawa rahisi zaidi kukibeba kile chungu mgongoni mwake.



Baada ya muda mfupi, alifika juu ya mti.

Akiwa juu ya mti aliwaza, “Mimi ndiye ninabeba hekima lakini, mwanangu anaonekana kuwa mwerevu kuniliko.”

Anansi alikasirika na kukitupa kile chungu chini.



Chungu kilianguka na kuvunjika vigaevigae.

Watu waliipata hekima wakajua kulima, kushona nguo, na kuunda vyombo vya chuma.

Hivyo ndivyo watu walivyojua kufanya mambo yote wanayofanya.

Anansi na Hekima

Writer: Ghanaian folktale

Illustration: Wiehan de Jager

Translated By: Mutugi Kamundi

Language: Kiswahili



© African Storybook Initiative, 2014



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this
story and use the illustrations as long as you attribute or credit the
original author/s and illustrator/s.

Saide 
South African Institute
for Distance Education

www.africanstorybook.org
A Saide Initiative